

## Demain, tous polyglottes ?

DOSSIER N° 787, REPORTAGE RTS 19H30 DU 15/09/2023

### Activité 1 : mise en route.

### Activité 2 : regardez le reportage et cochez les questions qui sont abordées.

- Comment fonctionne le logiciel de traduction HeyGen ?
- Que sait-on de la start-up américaine qui a inventé ce logiciel ?
- Comment cette technologie peut-elle menacer l'avenir des professionnels du doublage ?
- Quelles sont les limites et les conséquences de l'utilisation de cet outil IA ?
- Quel constat est fait sur cette nouvelle technologie ?

### Activité 3 : écoutez le reportage et dites si les affirmations sont vraies (V) ou fausses (F).

1. Dans une vidéo, Donald Trump est doublé par *une autre personne*. ...
2. Un logiciel peut traduire *en différé* des informations. ...
3. Il peut *recréer la voix et l'intonation* d'une personne dans une autre langue. ...
4. Un homme démontre que le logiciel peut *doubler votre voix* dans une langue que vous ne parlez pas. ...
5. Le logiciel a besoin de *beaucoup de temps* pour doubler une vidéo. ...
6. Des *milliers* d'exemples de vidéos sont déjà sur Internet. ...
7. Les personnes ne sont *pas encore habituées* à cette technologie et se laissent piéger. ...

### Activité 4 : écoutez le reportage et répondez aux questions.

- A. D'après Sabine Süsstrunk, pourquoi l'IA peut-elle rencontrer de grosses difficultés dans la traduction d'une langue ? \_\_\_\_\_
- B. Comment la professeure voit-elle la traduction via l'IA dans le futur ? \_\_\_\_\_
- C. Quel type d'images l'IA génère-t-elle sur Internet ? \_\_\_\_\_
- D. Pourquoi l'IA peut-elle être utile pour les politiciens ? \_\_\_\_\_
- E. Quelle conséquence l'utilisation de l'IA par les politiciens peut-elle avoir sur les personnes ? \_\_\_\_\_

### Activité 5 : écrivez les noms correspondant aux verbes donnés entre parenthèses.

Le nouveau logiciel HeyGen, c'est...

- la \_\_\_\_\_ instantanée de contenus (*traduire*);
- la \_\_\_\_\_ du mouvement des lèvres (*synchroniser*);
- la \_\_\_\_\_ de l'intonation de la voix (*recréer*);
- le \_\_\_\_\_ de la voix dans une autre langue (*doubler*);
- mais aussi la \_\_\_\_\_ de ce système (*limiter*).

**Activité 6 : vous participez à l'événement Big Data & AI Paris. Lors d'une rencontre consacrée au logiciel HeyGen. Exprimez votre avis sur cette application qui vous fait parler n'importe quelle langue. Expliquez en quoi elle peut amuser et inquiéter à la fois.**